

GEMEINDE TERENTEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – seduta del

15.07.2026

Uhr – ore

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:**Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	Fernzugang accesso remoto
Reinhold Weger	Bürgermeister	Sindaco			
Reinhilde Peskoller	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca			
Matthias Oberhofer	Referent	Assessore			
Eva Unterpertinger	Referentin	Assessore			
Patrick Zassler	Referent	Assessore			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato

A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Franziska Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

Reinhold Weger

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

**Kindergarten Schuljahr 2026/2027-
Festlegung der Kindergartengebühr und des
Kostenbeitrages für die Mahlzeiten der
Kinder während des verpflichtenden
Kindergartenjahres**

**Scuola dell'infanzia anno scolastico
2026/2027 -Determinazione della retta della
scuola dell'infanzia e del contributo spesa
per i pasti delle bambine e dei bambini
nell'anno obbligatorio della scuola
dell'infanzia**

Gegenstand:

Kindergarten Schuljahr 2026/2027- Festlegung der Kindergartengebühr und des Kostenbeitrages für die Mahlzeiten der Kinder während des verpflichtenden Kindergartenjahres

Es wird vorausgeschickt, dass die Gemeinde Terenten mit der Führung der örtlichen Landeskindergärten betraut ist und im Sinne des Art. 6, Abs. 11 des LG vom 16.07.2008, Nr. 5 von den Eltern der Besucher eine angemessene Gebühr als Beitrag zu den Betriebskosten, die nicht zu Lasten des Landes sind, verlangt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 7 des L.G. Nr. 3 vom 15.04.2025 betreffend die Finanzierung der Kindergärten, welcher vorsieht, dass die Gemeinde von den Eltern eine Gebühr als Beteiligung an den Führungskosten verlangt. Für das verpflichtende Kindergartenjahr wird ein Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kinder eingehoben;

Festgestellt, dass die Landesregierung mit Beschluss vom 05.01.2026, Nr. 1 die Höchstbeträge für die Besuchsgebühr der Landeskindergärten und den Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kinder während des verpflichtenden Kindergartenjahres ab dem Kindergarten- und Schuljahr 2026/2027 neu festgelegt hat;

Mit nachträglichem Beschluss vom 24. April 2026, Nr. 336 hat die Landesregierung diese Regelung vorübergehend und beschränkt auf das Kindergarten- und Schuljahr 2026/2027 wie folgt ersetzt:

„1. Das Höchstaussmaß der Monatsgebühr, welche die mit der Führung von Landeskindergärten betrauten Körperschaften von den Erziehungsverantwortlichen als Beteiligung an den Führungskosten verlangen können, beträgt:

a) für die reguläre Besuchszeit: 81,00 Euro,

b) für das verlängerte Angebot: 106,00 Euro.

2. Die obgenannten Beträge gelten auch für den Kostenbeitrag, der für die Mahlzeiten im verpflichtenden Kindergarten zu entrichten ist.

Diese Übergangsregelung entspricht der bislang geltenden Regelung, die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 517/2025 festgelegt wurde.“

Festgestellt, dass laut Vereinbarung vom 22.11.2023 zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Südtiroler Gemeindenverband zur Umsetzung des Artikel 6, Absatz 7 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 03.12.2020 für das pädagogische Fachpersonal der Kindergärten der Autonomen Provinz Bozen, welches aus Dienstgründen die Mahlzeit auf dem Arbeitsplatz einnehmen muss, der Preis zu Lasten des Personals € 1,00 inkl. MwSt. beträgt (siehe Rundschreiben Nr. 17/2023 vom Südtiroler Gemeindenverband);

Nach Kenntnisnahme der finanziellen Belastung, welche durch den Betrieb des Kindergartens entsteht und in Anbetracht der finanziellen Situation wird für das Schuljahr 2026/2027 eine monatliche Gebühr als Beteiligung an den Führungskosten in Höhe von 70,00 € und ein monatlicher Kostenbeitrag für die Mahlzeiten im verpflichtenden Kindergartenjahr in Höhe von 67,31 € + 4% MwSt. = 70,00 € festgesetzt;

Für das zweite Kind einer Familie, das den Kindergarten besucht, wird die Monatsgebühr mit 35,00 € und der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten im verpflichtenden Kindergartenjahr mit 33,65 € + 4% MwSt. = 35,00 € festgesetzt. Das dritte und weitere Kind einer Familie sind von der Gebühr befreit;

Oggetto:

Scuola dell'infanzia anno scolastico 2026/2027 - Determinazione della retta della scuola dell'infanzia e del contributo spesa per i pasti delle bambine e dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia

Viene premesso che al Comune di Terento è affidata la gestione delle locali scuole materne provinciali e che, ai sensi dell'art. 6 comma 11 della LP 16.07.2008, n. 5 chiede ai genitori dei frequentanti un'adeguata retta per concorrere alla spesa di gestione non a carico della Provincia;

Consultato l'art. 7 della L.P. n. 3 del 15.04.2025 riguardante il finanziamento delle scuole dell'infanzia che prevede, che il Comune chiede ai genitori una retta per concorrere alle spese di gestione. Per l'anno obbligatorio nella scuola dell'infanzia è dovuto un contributo spese per i pasti delle bambine e dei bambini;

Constatato che la Giunta provinciale con delibera del 05.01.2026, n. 1 ha ridefinito gli importi massimi per la retta delle scuole dell'infanzia provinciali e del contributo spesa per i pasti delle bambine e dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia a partire dall'anno scolastico 2026/2027;

Con successiva deliberazione del 24 aprile 2026, n. 336, la Giunta provinciale ha sostituito temporaneamente la suddetta disciplina, limitatamente all'anno scolastico 2026/2027, come segue:

“1. L'importo massimo della retta mensile che gli enti gestori delle scuole dell'infanzia provinciali potranno chiedere a titolo di contributo per le spese di gestione agli esercenti la responsabilità genitoriale ammonta a:

a) per l'orario regolare: 81,00 Euro,

b) per l'offerta prolungata: 106,00 Euro.

2. I suddetti importi valgono anche per il contributo spese per i pasti delle bambine e dei bambini per l'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia.

Questa disciplina transitoria corrisponde alla regolamentazione finora in vigore, stabilita con deliberazione della Giunta provinciale n. 517/2025.”

Constatato che ai sensi della convenzione stipulata in data 22.11.2023 fra la Provincia Autonoma di Bolzano ed il Consorzio dei Comuni concernente l'applicazione dell'art. 6 comma 7 del Contratto collettivo intercompartimentale del 03.12.2020 che prevede per il personale pedagogico delle scuole dell'infanzia della Provincia Autonoma di Bolzano, che per ragioni di servizio deve consumare il pasto sul posto di lavoro, il prezzo per singolo pasto a carico del personale corrisponde a € 1,00 IVA inclusa (vedi circolare n. 17/2023 del Consorzio dei Comuni);

Preso atto dell'onere finanziario derivante dalla gestione della scuola dell'infanzia, per l'anno scolastico 2026/2027 viene determinata una quota mensile di partecipazione alle spese di gestione pari a 70,00 € e un contributo spese mensile per i pasti nell'anno di scuola materna obbligatorio pari a 67,31 € + 4% di IVA = 70,00 €;

Per il secondo figlio di una famiglia che frequenta la scuola dell'infanzia la retta mensile viene fissata pari a 35,00 € e il contributo per i pasti nell'anno di scuola materna obbligatorio pari a 33,65€ + 4% IVA = 35,00 €. Il terzo figlio e i figli successivi di una famiglia sono esentati dalla retta;

Hervorgehoben, dass die Gebühr bzw. der Kostenbeitrag der Ortsansässigen unter dem von der Landesregierung festgesetzten Höchstausmaß der Monatsgebühr liegt.

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 02.07.2026

Franziska Hofer

Hash:

sOGai0wc3AtRfTq91VmyUBsZtph0fwU9IDSrSG0EtAo=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 15.07.2026

Franziska Hofer

Hash:

I5LZ4NUbQDTh/v2GycbQ9BRFRQyAmSQZwylbYJ5JfM=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. die monatliche Besuchsgebühr des Kindergarten und die Kostenbeiträge für die Mahlzeiten der Kinder während des verpflichtenden Kindergartenjahres für das Schuljahr 2026/2027, wie folgt, festzulegen, wobei berücksichtigt werden muss, dass die Kindergartengebühr (Besuchergebühr) mehrwertsteuerfrei und der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten der Kindergartenkinder während des verpflichtenden Kindergartenjahres inkl. 4 % MwSt. ist:

Constatato che la retta risp. il contributo spese per i pasti dei residenti è al di sotto dell'importo massimo mensile stabilito dalla Giunta Provinciale.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 02.07.2026

Franziska Hofer

Hash:

sOGai0wc3AtRfTq91VmyUBsZtph0fwU9IDSrSG0EtAo=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 15.07.2026

Franziska Hofer

Hash:

I5LZ4NUbQDTh/v2GycbQ9BRFRQyAmSQZwylbYJ5JfM=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Presenti 5 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. di fissare la retta mensile della scuola dell'infanzia e il contributo spesa per i pasti delle bambine e dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia per l'anno scolastico 2026/2027 come segue, considerando che la retta della scuola dell'infanzia è esente da IVA e il contributo spesa per i pasti delle bambine e dei bambini nell'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia è compreso di IVA nella misura del 4%:

monatlicher Kindergartenbeitrag retta mensile	
reguläre Besuchszeit für das erste Kind orario regolare per il primo bambino	70,00 Euro
reguläre Besuchszeit für das zweite Kind orario regolare per il primo bambino	35,00 Euro
reguläre Besuchszeit für das dritte und jedes weitere Kind orario regolare per il terzo ed ogni ulteriore bambino	das dritte und jedes weitere Kind einer Familie ist von der Bezahlung der Monatsgebühr befreit.

monatlicher Kostenbeitrag Mahlzeiten für das verpflichtende Kindergartenjahr Contributo spese mensile dei pasti per l'anno obbligatorio nella scuola dell'infanzia	
reguläre Besuchszeit für das erste Kind orario regolare per il primo bambino	67,31 Euro zzgl. MwSt. (4%)
reguläre Besuchszeit für das zweite Kind orario regolare per il primo bambino	33,65 Euro zzgl. MwSt. (4%)
reguläre Besuchszeit für das dritte und jedes weitere Kind orario regolare per il secondo ed ogni ulteriore bambino	das dritte und jedes weitere Kind einer Familie ist von der Bezahlung der Monatsgebühr befreit.

2. Die Kindergartenbeiträge bzw. die Kostenbeiträge für die Mahlzeiten werden in 2 Raten eingehoben. Die 1. Rate wird mit 4 Monaten und die 2. Rate mit 5 Monaten berechnet. Im September 2026 zahlen alle Kinder die volle Gebühr, im Monat Juni 2027 sind alle Kinder von der Gebühr befreit, nachdem im Monat September 2026 der volle Betrag entrichtet wird.
3. Bei längerer Krankheit oder Abwesenheit (mehr als ein Monat ohne Unterbrechung) muss eine ärztliche Bestätigung oder die endgültige Abmeldung für das laufende Kindergartenjahr im Gemeindeamt abgegeben werden. Erst dann kann die Befreiung vom Besucherbeitrag gewährt werden.
5. Im Schuljahr 2026/2027 den Kostenbeitrag für das Mittagessen des Kindergartenpersonals mit € 1,00 inkl. MwSt. festzusetzen.
3. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit gleichem Ergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.
4. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.
2. Le rette mensili delle scuole dell'infanzia e i contributi spesa per i pasti vengono rimborsate in 2. rate. La 1. rata viene calcolata con 4 mesi e la 2. rata con 5 mesi. Nel mese di settembre 2026 tutti i bambini pagano l'intero importo, nel mese di giugno 2027 tutti i bambini sono esonerati dal pagamento della retta in quanto nel mese di settembre 2026 verrà corrisposto l'intero importo.
4. In caso di malattia od assenza prolungata (oltre un mese di seguito) dev'essere presentata al comune relativa domanda con attestazione del medico o comunicazione del ritiro definitivo del bambino dalla scuola materna per l'anno scolastico in corso. Solo dopo può essere concesso l'esonero dal pagamento del contributo di frequenza.
6. Di fissare nell'anno scolastico 2026/2027 il contributo spese per il pranzo del personale delle scuole materne in € 1,00 IVA incl.
7. Di dichiarare, con votazione separata con lo stesso risultato, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.
8. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG		PUBBLICAZIONE	
Gegenständlicher Beschluss wird vom 16.07.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.		La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 16.07.2026, per 10 giorni consecutivi.	
ERGANGEN AN:		TRASMESSO A:	
Buchhaltung, Personalamt	☐	ufficio contabilità, ufficio personale	
Bauamt, Steueramt	☐	ufficio tecnico, ufficio tributi	
Sekretariat	☐	segreteria	
Lizenzamt	☐	ufficio licenze	
Demographische Ämter, Wahlamt	☐	uffici demografici, ufficio elettorale	
d3 Akt Nr.: d3 fascicolo nr.:		74720	